

## Objective

- ❖ A uniform linguistic description focusing on:
  - representation of the structural, morphological, morphosyntactic, word-order, etc. features of Bulgarian MWEs;
  - extension to MWEs for other languages;
  - with a view to the automatic recognition and annotation of MWEs in running text.

The lexicon includes:

- ❖ over 10,000 nominal MWEs
  - including 5,000 NEs;
- ❖ 6,500 verbal MWEs
  - 1,200 light verb constructions;
  - 1,800 verbal idioms;
  - 3,400 reflexives and others.

## Nominal MWEs with validation of forms from corpora

лимфен възел Мед. NHM24B фрис. eng-30-05430095-n

лимфен възел  лимфна жлезеза;1; лимфна жлезеза;1; всяко едно от малките тела, изградени от лимфна тъкан, разположени на интервали по хода на лимфните съдове; откриват се в много части по тялото, например в слъзините, в аксилата, зад ухото; действат като филтри за лимфата, като не позволяват на чуждите частици да попаднат в кръвообращението, произвеждат и лимфоцити

лимфният възел  NMs0  NMs1

лимфния възел  NMs2  NMs3  NMs4  NMs5  NMs6  NMs7  NMs8  NMs9  NMs10

лимфни възел  NMs11  NMs12  NMs13  NMs14  NMs15  NMs16  NMs17  NMs18  NMs19  NMs20

лимфните възел  NMs21  NMs22  NMs23  NMs24  NMs25  NMs26  NMs27  NMs28  NMs29  NMs30

---

лимфна система Мед. NHF11 фрис. eng-30-05396366-n

лимфна система  NFs0  NFs1  NFs2  NFs3  NFs4  NFs5  NFs6  NFs7  NFs8  NFs9  NFs10

лимфната система  NFs11  NFs12  NFs13  NFs14  NFs15  NFs16  NFs17  NFs18  NFs19  NFs20

лимфни системи  NFs21  NFs22  NFs23  NFs24  NFs25  NFs26  NFs27  NFs28  NFs29  NFs30

лимфните системи  NFs31  NFs32  NFs33  NFs34  NFs35  NFs36  NFs37  NFs38  NFs39  NFs40

## Description of verbal MWEs

BG: <i>удрям джакпота</i> – EN: <i>hit the jackpot 'succeed by luck'</i>	
<b>Synset ID / MWE ID</b>	eng-30-02524739-v / bg_2291
<b>MWE lemma / Abstract lemma</b>	<i>удрям джакпота</i> / <i>удрям джакпот</i>
<b>Morphosyntactic features</b>	<i>удрям.V_IMPERF_r1s джакпота.Nsh</i>
<b>Head and head inflection type</b>	<i>удрям.V_IM_ТТ_S3_01</i>
<b>Head restrictions</b>	none
<b>Dependent and dependent restrictions</b>	<i>джакпота</i> / fixed; <b>N</b> (umber) = s; <b>D</b> (efiniteness) = h
<b>Syntactic structure</b>	Constituent: V N(P)   UD: V + obj
<b>Possible modifiers of the head</b>	regular
<b>Possible modifiers of dependent</b>	regular; A(P); Ex.: <i>удрям големя/Ash джакпот/Ns0</i>
<b>External elements</b>	regular (question particle   subj   AdvP...)
<b>PARSEME type</b>	VID
<b>Register and connotation</b>	Colloquial; -0.125 +0.25
<b>Derivational relations</b>	<i>удряне на джакпота</i>